

Wohnen im Plattenbau

Загальні відомості

Запам'ятайте!

Зворотні дієслова

У німецькій мові є дієслова, які завжди є зворотними, тобто не можуть вживатися без зворотного займенника (а). (Дієслова, які можуть вживатися як зі зворотним займенником, так і без нього (b), розглядаються в 16 уроці). Зворотні займенники змінюють свою форму. В третій особі однини та множини, у ввічливому звертанні та інфінітиві зворотний займенник має форму **sich**.

- a) **sich kümmern:** *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*
 b) **sich ändern:** *Seit der Wende hat **sich** alles geändert.*

В розповідному реченні зі звичайним порядком слів зворотний займенник стоїть після відмінюваного дієслова. Це стосується презенса (а), перфекта (b) і претеритума (с).

- a) *Der Hausmeister kümmert **sich** um alles.*
 b) *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*
 c) *Der Hausmeister kümmerte **sich** um alles.*

В імперативі (d) та питальних реченнях (e, f) зворотний займенник стоїть після підмета, якщо підмет виражений займенником. Якщо ж підмет виражений іменником, зворотний займенник стоїть, як і в звичайному розповідному реченні, одразу після дієслова (g).

- d) *Kümmern Sie **sich** um alles!*
 e) *Kümmern Sie **sich** um alles?*
*Haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
 f) *Warum kümmern Sie **sich** um alles?*
*Warum haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
 g) *Kümmert **sich** der Hausmeister um alles?*

У зворотних дієслів з відокремлюваними префіксами префікс ставиться в кінці речення, а саме в презенсі (h), претеритумі (i) та імперативі(j).

- sich vorstellen:** h) *Sie stellen sich eine große Wohnung vor.*
Stellen Sie sich eine große Wohnanlage vor?
 i) *Stellten Sie sich eine große Wohnanlage vor?*
 j) *Stellen Sie sich eine große Wohnanlage vor!*

В Ростоку Андреас описує типовий житловий мікрорайон, який було збудовано за часів НДР.

Ex: Puh, ist das kalt und windig hier.
Andreas: Ja, liebe Hörerinnen und Hörer: Heute stehen wir an einem wirklich kalten Platz. Seien Sie froh, daß Sie zu Hause vor Ihrem Radio sitzen! Wir sind hier in einer Wohnanlage in Rostock. Sie müssen sich eine große Wohnanlage vorstellen. Wohin ich auch sehe, nichts als Häuser, Häuser ... Und sie sehen alle gleich aus: glatt, gerade und hoch – manchmal 21 Stockwerke hoch! Die Häuser sind aus Betonplatten gebaut, eine Platte wurde an die andere gereiht. Deshalb spricht man auch von Plattenbau ... Ja, da stehe ich nun in so einer Lücke zwischen den Häusern. Ich will warten, ob jemand vorbeikommt. Ich habe Glück, da kommt jemand.

Одна з жительок мікрорайону розповідає Андреасу про ситуацію з житлом зі свого погляду.

Andreas: Entschuldigen Sie, haben Sie wohl einen Moment Zeit?
Frau Beimer: Einen Moment schon, was gibt es denn?
Andreas: Wie lange wohnen Sie hier schon?
Frau Beimer: Wir sind schon 20 Jahre hier.
Andreas: Und fühlen Sie sich wohl hier?
Frau Beimer: Früher schon. Es war immer sehr hellhörig hier, aber man war ja froh, daß man überhaupt eine Wohnung hatte. Wir waren lange in einer Altbauwohnung, na ja, mit Etagenklö und Ofenheizung. Da war es schon toll, als wir eine Neubauwohnung bekamen, mit richtiger Heizung.
Andreas: Und wie ist das jetzt?
Frau Beimer: Na, seit der Wende hat sich alles geändert. Die Mieten sind teurer geworden. Wir müssen viermal soviel bezahlen. Heizung und Strom noch extra. Und dann, sehen Sie den Müll da? Früher gab es hier einen Hausmeister. Der hat hier gewohnt und sich um alles gekümmert. Nein, jetzt ist es nicht mehr schön hier, ich möchte weg – aber wohin?

Вправи

1 Вставте пропущені слова.

1. Andreas steht an einem kaltten Platz.
2. Seien Sie froh, daß Sie zu Hause vor Ihrem _____ sitzen.
3. Er ist in einer _____ in Rostock.
4. Wohin er auch sieht, er sieht nichts als _____.
5. Alle _____ gleich _____: platt, gerade und hoch.

6. Die Häuser sind aus _____ gebaut.
 7. Deshalb spricht man auch von _____. 8. Andreas steht in einer _____ zwischen den Häusern. 9. Eine Frau erzählt, daß die Wohnungen immer sehr _____ waren. 10. Die Frau war lange in einer _____ mit einem Etagenkle und einer _____.
 11. Sie fand es toll, als sie eine _____ bekamen. 12. Dort muß sie Heizung und _____ extra bezahlen. 13. Die Frau stört der _____. 14. Früher gab es einen _____.

Neubauwohnung platt Hausmeister Radio Wohnanlage Strom
 Lücke Häuser Altbauwohnung Müll sehen...aus
 kalten Plattenbau hellhörig Ofenheizung Betonplatten

2 **Складіть речення з наведених нижче слів.**

1. nicht jetzt mehr hier ist schönes
Jetzt ist es hier nicht mehr schön. Hier ist es jetzt nicht mehr schön.
2. Hausmeister gab hier früher es einen

3. lange mit Etagenkle wir in waren einer Altbauwohnung

4. Andreas zwischen Lücke steht in einer den Häusern

5. viermal die Frau zahlen muß Miete soviel

6. bezahlt und Strom extra Heizung werden

3 Об'єднайте речення сполучниками *daß, aber, als, deshalb, weil, ob*.

1. Seien Sie froh, _____ Sie zu Hause vor Ihrem Radio sitzen.
2. Alles ist platt, _____ spricht man auch von Plattenbau.
3. Man spricht von Plattenbau, _____ eine Platte an die andere gereiht wurde.
4. Andreas wartet, _____ jemand vorbeikommt.
5. Es war toll, _____ wir eine Neubauwohnung bekamen.
6. Es war immer sehr hellhörig, _____ man war froh über eine Wohnung.
7. Es war immer sehr hellhörig, _____ man war froh, _____ man eine Wohnung hatte.

4 Сформулюйте різні види речень, вживаючи різні часові форми дієслів.

Beispiel

Frau B. (sich wohlfühlen)

Frau B. fühlt sich wohl. Frau B. hat sich wohl gefühlt. Frau B. fühlte sich wohl. Fühlen Sie sich wohl? Warum fühlen Sie sich wohl?

1. Der Hausmeister (sich um alles kümmern)
2. Die Hörer (sich eine große Wohnanlage vorstellen)
3. Seit der Wende (sich alles ändern)